

లేవీయ కాండము 23వ అధ్యాయము

యెహోవా నియమించిన పండుగ దినములు - విశ్రాంతి దినము

1 మరియు యెహోవా మోషేకు ఈలాగు సెలవిచ్చెను 2 - నీవు ఇశ్రాయేలీయులతో ఇట్లనుము - మీరు చాటింపవలసిన యెహోవా నియామక కాలములు ఇవే; ఈ కాలములయందు మీరు పరిశుద్ధసంఘములుగా కూడవలెను; నా నియామక కాలములు ఇవి. 3 ఆరు దినములు పనిచేయవలెను; వారము వారము ఏడవ దినము విశ్రాంతిదినము; అది పరిశుద్ధపు సంఘపు దినము. అందులో మీరు ఏపనియైనను చేయకూడదు. మీ సమస్త నివాసముల యందు అది యెహోవా నియమించిన విశ్రాంతి దినము.

Leviticus 23 : The feasts of the Lord, The Sabbath. 23:1 And the LORD spake unto Moses, saying, 23:2 Speak unto the children of Israel, and say unto them, *Concerning* the feasts of the LORD, which ye shall proclaim *to be* holy convocations, *even* these *are* my feasts. 23:3 Six days shall work be done: but the seventh day *is* the sabbath of rest, an holy convocation; ye shall do no work *therein*: *it is* the sabbath of the LORD in all your dwellings.

యెహోవా పస్కా పండుగ, మొదటి పంట

4 ఇవి యెహోవా నియామక కాలములు, నియమించిన కాలములబట్టి మీరు చాటింపవలసిన పరిశుద్ధసంఘపు దినములు ఇవి. 5 మొదటి నెల పదునాలుగవ దినమున సాయంకాలమందు యెహోవా పస్కా పండుగ దినమున సాయంకాలమందు యెహోవా పస్కా పండుగ జరుగును. 6 ఆ నెల పదునయిదవ దినమున యెహోవాకు పొంగని వాటినే తినవలెను. 7 మొదటి దినమున మీరు పరిశుద్ధ సంఘముగా కూడవలెను. అందులో మీరు జీవనోపాధియైన ఏ పనియు చేయకూడదు. 8 ఏడు దినములు మీరు యెహోవాకు హోమార్పణము చేయవలెను. ఏడవ దినమున పరిశుద్ధసంఘముగా కూడవలెను. అందులో మీరు జీవనోపాధియైన ఏ పనియు చేయకూడదని వారితో చెప్పుము. 9 మరియు యెహోవా మోషేకు ఈలాగు సెలవిచ్చెను 10 - నీవు ఇశ్రాయేలీయులతో ఇట్లనుము - నేను మీకిచ్చుచున్న దేశమునకు మీరు వచ్చి దాని పంటను కోయునప్పుడు మీ మొదటి పంటలో ఒక పసను యాజకుని యొద్దకు తేవలెను. 11 యెహోవా మిమ్ము సంగీకరించునట్లు అతడు యెహోవా సన్నిధిని ఆ పసను అల్లాడింపవలెను. విశ్రాంతి దినమునకు మరుదినమున యాజకుడు దానిని అల్లాడింపవలెను. 12 మీరు ఆ పసను అర్పించుదినమున నిర్దోషమైన యేడాది పొట్టేలును యెహోవాకు దహనబలిగా అర్పింపవలెను 13 దాని నైవేద్యము నూనెతో కలిసిన రెండు పదియవ వంతుల గోధుమపిండి. అది యెహోవాకు ఇంపైన సువాసనగల హోమము. దాని పానార్పణము ముప్పావు ద్రాక్షారసము. 14 మీరు మీ దేవునికి అర్పణము తెచ్చువరకు ఆ దినమెల్ల మీరు రొట్టె యేమి పేలాతేమి పచ్చని వెన్నుతేమి తినకూడదు. ఇది మీ తరతరములకు మీ నివాసస్థలములన్నిటిలో నిత్యమైన కట్టడ.

The Passover, The offering of first-fruits. 23:4 These *are* the feasts of the LORD, *even* holy convocations, which ye shall proclaim in their seasons. 23:5 In the fourteenth *day* of the first month at even *is* the LORD'S passover. 23:6 And on the fifteenth day of the same month *is* the feast of unleavened bread unto the LORD: seven days ye must eat unleavened bread. 23:7 In the first day ye shall have an holy convocation: ye shall do no servile work therein. 23:8 But ye shall offer an offering made by fire unto the LORD seven days: in the seventh day *is* an holy convocation: ye shall do no servile work *therein*. 23:9 And the LORD spake unto Moses, saying, 23:10 Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye be come into the land which I give unto you, and shall reap the harvest thereof, then ye shall bring a sheaf of the firstfruits of your harvest unto the priest: 23:11 And he shall wave the sheaf before the LORD, to be accepted for you: on the morrow after the sabbath the priest shall wave it. 23:12 And ye shall offer that day when ye wave the sheaf an he lamb without blemish of the first year for a burnt offering unto the LORD. 23:13 And the meat offering thereof *shall be* two tenth deals of fine flour mingled with oil, an offering made by fire unto the LORD *for* a sweet savour: and the drink offering thereof *shall be* of wine, the fourth *part* of an hin. 23:14 And ye shall eat neither bread, nor parched corn, nor green ears, until the selfsame day that ye have brought an offering unto your God: *it shall be* a statute for ever throughout your generations in all your dwellings.

వారముల పండుగ

15 మీరు విశ్రాంతి దినమునకు మరునాడు మొదలుకొని, అనగా అల్లాడించు పసను మీరు తెచ్చిన దినము మొదలుకొని యేడు వారములు లెక్కింపవలెను; లెక్కకు తక్కువ కాకుండ ఏడు వారములు ఉండవలెను. 16 ఏడవ విశ్రాంతి దినపు మరుదినమువరకు మీరు ఏబది దినములు లెక్కించి యెహోవాకు క్రొత్తఫలముతో నైవేద్యము అర్పింపవలెను. 17 మీరు మీ నివాసములలో నుండి తూములో రెండేసి పదియవ వంతుల పిండిగల రెండు రొట్టెలను అల్లాడించు అర్పణముగా తేవలెను. వాటిని గోధుమపిండితో చేసి పులియబెట్టి కాల్చవలెను. అవి యెహోవాకు ప్రథమఫలముల అర్పణము. 18 మరియు మీరు ఆ రొట్టెలతో నిర్దోషమైన యేడు ఏడాది మగగొట్టెపిల్లలను ఒక కోడెదూడను రెండు పెద్ద పొట్టేళ్లను అర్పింపవలెను. అవి వారి నైవేద్యములతోను వారి పానార్పణములతోను

దహనబలియైన యెహోవాకు ఇంపైన సువాసనగల హోమముగును. 19 అప్పుడు మీరు మేకలలో ఒక పోతును పాప పరిహారార్థబలిగా అర్పించి రెండు ఏడాది గొట్టెపిల్లలను సమాధానబలిగా అర్పింపవలెను. 20 యాజకుడు ప్రథమఫలముల రొట్టెలతో వాటిని ఆ రెండు పొట్టేళ్ళను యెహోవా సన్నిధిని అల్లాడింపవలెను. అవి యెహోవాకు ప్రతిష్ఠింపబడినవై యాజకునివగును. 21 ఆనాడే మీరు పరిశుద్ధ సంఘముగా కూడవలెనని చాటింపవలెను. అందులో మీరు జీవనోపాధియైన ఏ పనియు చేయకూడదు. ఇది మీ సమస్తనివాసులలో మీ తరతరములకు నిత్యమైన కట్టడ. 22 మీరు మీ పంటచేను కోయునప్పుడు నీ పొలము యొక్క ఓరలను పూర్తిగా కోయకూడదు, నీ కోతలో రాలిన పరిగెను ఏరుకొనకూడదు, బీదలకును పరదేశులకును వాటిని విడిచిపెట్టవలెను; నేను మీ దేవుడనైన యెహోవాను.

The feast of Pentecost. 23:15 And ye shall count unto you from the morrow after the sabbath, from the day that ye brought the sheaf of the wave offering; seven sabbaths shall be complete: 23:16 Even unto the morrow after the seventh sabbath shall ye number fifty days; and ye shall offer a new meat offering unto the LORD. 23:17 Ye shall bring out of your habitations two wave loaves of two tenth deals: they shall be of fine flour; they shall be baked with leaven; *they are* the firstfruits unto the LORD. 23:18 And ye shall offer with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bullock, and two rams: they shall be *for* a burnt offering unto the LORD, with their meat offering, and their drink offerings, *even* an offering made by fire, of sweet savour unto the LORD. 23:19 Then ye shall sacrifice one kid of the goats for a sin offering, and two lambs of the first year for a sacrifice of peace offerings. 23:20 And the priest shall wave them with the bread of the first fruits *for* a wave offering before the LORD, with the two lambs: they shall be holy to the LORD for the priest. 23:21 And ye shall proclaim on the selfsame day, *that* it may be an holy convocation unto you: ye shall do no servile work *therein*: *it shall be* a statute for ever in all your dwellings throughout your generations. 23:22 And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not make clean riddance of the corners of thy field when thou reapest, neither shalt thou gather any gleanings of thy harvest: thou shalt leave them unto the poor, and to the stranger: *I am* the LORD your God.

జ్ఞాపకార్థశృంగధ్వని పండుగ, ప్రాయశ్చిత్తార్థ దినము;

23 మరియు యెహోవా మోషేకు ఈలాగు సెలవిచ్చెను. 24- నీవు ఇశ్రాయేలీయులతో ఇట్లనుము - ఏడవ నెలలో మొదటి దినము మీకు విశ్రాంతి దినము. అందులో జ్ఞాపకార్థశృంగధ్వని వినినప్పుడు మీరు పరిశుద్ధ సంఘముగా కూడవలెను. 25 అందులో మీరు జీవనోపాధియైన ఏ పనియు చేయుట మాని యెహోవాకు హోమము చేయవలెను. 26 మరియు యెహోవా మోషేకు ఈలాగు సెలవిచ్చెను. 27 - ఈ యేడవ నెల పదియవ దినము పాపము నిమిత్తమైన ప్రాయశ్చిత్తార్థ దినము; అందులో మీరు పరిశుద్ధ సంఘముగా కూడవలెను. మిమ్మును మీరు దుఃఖపరచుకొని యెహోవాకు హోమము చేయవలెను. 28 ఆ దినమున మీరు ఏ పనియు చేయకూడదు; మీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని మీరు మీ నిమిత్తము ప్రాయశ్చిత్తము చేసికొనుటకై అది ప్రాయశ్చిత్తార్థ దినము. 29 ఆ దినమున తన్ను తాను దుఃఖపరచు కొనని ప్రతివాడు తన ప్రజలలోనుండి కొట్టివేయబడును. 30 ఆ దినమున ఏ పనినైనను చేయు ప్రతివానిని వాని ప్రజలలోనుండకుండ నాశము చేసెదను. 31 అందులో మీరు ఏ పనియు చేయకూడదు. అది మీ సమస్త నివాసములలో మీ తరతరములకు నిత్యమైన కట్టడ. 32 అది మీకు మహా విశ్రాంతిదినము, మిమ్మును మీరు దుఃఖపరచుకొనవలెను ఆ నెల తొమ్మిదవనాటి సాయంకాలము మొదలుకొని మరుసటి సాయంకాలము వరకు మీరు విశ్రాంతిదినముగా ఆచరింపవలెను.

The feast of Trumpets, The day of atonement. 23:23 And the LORD spake unto Moses, saying, 23:24 Speak unto the children of Israel, saying, In the seventh month, in the first *day* of the month, shall ye have a sabbath, a memorial of blowing of trumpets, an holy convocation. 23:25 Ye shall do no servile work *therein*: but ye shall offer an offering made by fire unto the LORD. 23:26 And the LORD spake unto Moses, saying, 23:27 Also on the tenth *day* of this seventh month *there shall be* a day of atonement: it shall be an holy convocation unto you; and ye shall afflict your souls, and offer an offering made by fire unto the LORD. 23:28 And ye shall do no work in that same day: for it *is* a day of atonement, to make an atonement for you before the LORD your God. 23:29 For whatsoever soul *it be* that shall not be afflicted in that same day, he shall be cut off from among his people. 23:30 And whatsoever soul *it be* that doeth any work in that same day, the same soul will I destroy from among his people. 23:31 Ye shall do no manner of work: *it shall be* a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. 23:32 It *shall be* unto you a sabbath of rest, and ye shall afflict your souls: in the ninth *day* of the month at even, from even unto even, shall ye celebrate your sabbath.

పర్ణశాలల పండుగ

33 మరియు యెహోవా మోషేకు ఈలాగు సెలవిచ్చెను. 34 - నీవు ఇశ్రాయేలీయులతో ఇట్లనుము - ఈ యేడవ నెల పదునయిదవ దినము మొదలుకొని యేడు దినముల వరకు యెహోవాకు పర్ణశాలల పండుగను జరుపవలెను. 35 వాటిలో మొదటి దినమున మీరు పరిశుద్ధ సంఘముగా కూడవలెను. అందులో మీరు జీవనోపాధియైన యే పనియు చేయకూడదు. 36 ఏడు దినములు

మీరు యెహోవాకు హోమము చేయవలెను. ఎనిమిదవ దినమున మీరు పరిశుద్ధ సంఘముగా కూడి యెహోవాకు హోమార్పణము చేయవలెను. అది మీకు వ్రతదినముగా ఉండును. అందులో మీరు జీవనోపాధియైన యే పనియు చేయకూడదు. 37 యెహోవా నియమించిన విశ్రాంతిదినములు గాకయు, మీరు దానములనిచ్చు దినములుగాకయు, మీ మ్రొక్కుబడి దినములుగాకయు, మీరు యెహోవాకు స్వేచ్ఛార్పణములనిచ్చు దినములుగాకయు, యెహోవాకు హోమద్రవ్యమునేమి దహనబలి ద్రవ్యమునేమి నైవేద్యమునేమి బలినేమి పానీయార్పణములనేమి అర్పించుటకై పరిశుద్ధసంఘపు దినములుగా మీరు చాటింపవలసిన యెహోవా నియామక కాలములు ఇవి. 38 ఏ అర్పణదినమున ఆ అర్పణమును తీసికొని రావలెను. 39 అయితే ఏడవ నెల పదునయిదవ దినమున మీరు భూమి పంటను కూర్చుకొనగా ఏడు దినములు యెహోవాకు పండుగ ఆచరింపవలెను. మొదటి దినము విశ్రాంతి దినము, ఎనిమిదవ దినము విశ్రాంతి దినము. 40 మొదటి దినమున మీరు దబ్బుపండ్లను ఈతమట్టలను గొంజి చెట్లకొమ్మలను కాలువలయొద్దనుండు నిరవంజి చెట్లను పట్టుకొని యేడుదినములు మీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని ఉత్సహించు చుండవలెను. 41 అట్లు మీరు ఏటేట ఏడు దినములు యెహోవాకు పండుగగా ఆచరింపవలెను. ఇది మీ తరతరములలో నిత్యమైన కట్టడ. ఏడవ నెలలో దానిని ఆచరింపవలెను. ఇది మీ తరతరములలో నిత్యమైన కట్టడ. ఏడవ నెలలో దానిని ఆచరింపవలెను. 42 నేను ఐగుప్తుదేశములో నుండి ఇశ్రాయేలీయులను రప్పించి నప్పుడు వారిని పర్ణశాలలో నివసించ చేసినను మీ జనులు ఎరుగునట్లు ఏడు దినములు మీరు పర్ణశాలలో నివసించవలెను. ఇశ్రాయేలీయులలో పుట్టిన వారందరు పర్ణశాలలో నివసించవలెను. 43 నేను మీ దేవుడనైన యెహోవాను. 44 అట్లు మోషే ఇశ్రాయేలీయులకు యెహోవా నియామక కాలములను తెలియ చెప్పెను.

The feast of Tabernacles. 23:33 And the LORD spake unto Moses, saying, 23:34 Speak unto the children of Israel, saying, The fifteenth day of this seventh month shall be the feast of tabernacles for seven days unto the LORD. 23:35 On the first day shall be an holy convocation: ye shall do no servile work therein. 23:36 Seven days ye shall offer an offering made by fire unto the LORD: on the eighth day shall be an holy convocation unto you; and ye shall offer an offering made by fire unto the LORD: it is a solemn assembly; and ye shall do no servile work therein. 23:37 These are the feasts of the LORD, which ye shall proclaim to be holy convocations, to offer an offering made by fire unto the LORD, a burnt offering, and a meat offering, a sacrifice, and drink offerings, every thing upon his day: 23:38 Beside the sabbaths of the LORD, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your freewill offerings, which ye give unto the LORD. 23:39 Also in the fifteenth day of the seventh month, when ye have gathered in the fruit of the land, ye shall keep a feast unto the LORD seven days: on the first day shall be a sabbath, and on the eighth day shall be a sabbath. 23:40 And ye shall take you on the first day the boughs of goodly trees, branches of palm trees, and the boughs of thick trees, and willows of the brook; and ye shall rejoice before the LORD your God seven days. 23:41 And ye shall keep it a feast unto the LORD seven days in the year. It shall be a statute for ever in your generations: ye shall celebrate it in the seventh month. 23:42 Ye shall dwell in booths seven days; all that are Israelites born shall dwell in booths: 23:43 That your generations may know that I made the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt: I am the LORD your God. 23:44 And Moses declared unto the children of Israel the feasts of the LORD.